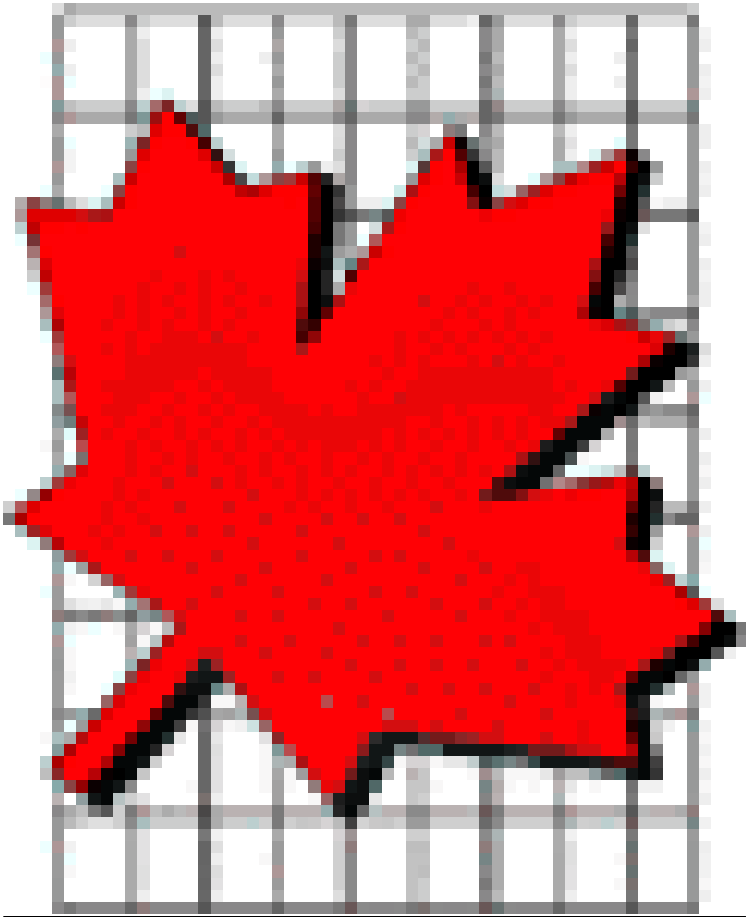


Centre d'études canadiennes de l'Université Libre de Bruxelles

Rapport d'activités 2005



Présidente: Professeur Ginette Kurgan

Directeur : Professeur Serge Jaumain

Secrétaire : Madame Mireille Lebrun

Adresse : Université Libre de Bruxelles
50, av. Roosevelt
1050 Bruxelles
Bâtiment NA

Tél : +32-2-650-3807

Fax : +32-2-650-3919

Site web : <http://www.ulb.ac.be/phil/cec>

Bulletin : *Bulletin d'informations du CEC* (1 à 2 numéros par an)

Nombre de membres : 70

Bibliothèque

Adresse : Université Libre de Bruxelles
50, av. Roosevelt
1050 Bruxelles
Bâtiment NB

Site Web : <http://www.ulb.ac.be/phil/cec>

Nombre d'ouvrages : 7.000

A. Colloques et séminaires organisés ou coorganisés par le CEC

2-4 mars 2005: *Le Canada Inuit. Les enjeux de la recherche en Amérique du Nord*

Organisé en collaboration avec le Groupe de recherche CIMS et la Société des américanistes de Belgique.

23-24 mars 2005: *La citoyenneté dans tous ses états*

Organisé en collaboration avec le Centre de sociologie politique de l'ULB, la Chaire de recherche du Canada en citoyenneté et gouvernance de l'Université de Montréal, le Pôle Berhneim d'études sur la paix et la citoyenneté de l'ULB, le Centre de recherche en sciences-politiques des Facultés universitaires Saint-Louis et le Centre de droit public de l'ULB.

18-21 mai 2005: *Contester dans un pays prospère. L'extrême-gauche en Belgique et au Canada.*

Organisé en collaboration avec l'Institut de sociologie de l'ULB.

8-11 juin 2005: *Banlieues au Canada et en Europe: une perspective comparée*

Organisé en collaboration avec le Centre d'études canadiennes de l'Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis.

17-19 novembre 2005: *Ces liens qui unissent. Gérer la diversité au Canada et dans l'Union européenne / Ties that bind. Accommodating Complex Diversity in Canada and the European Union*

Organisé en collaboration avec le réseau européen d'études canadiennes, l'Institut d'études européennes, le Centre de droit public.

21 février 2006: *L'intégration des immigrants : une comparaison Montréal - Bruxelles*

Journée d'étude organisée en collaboration avec le [Groupe d'études sur l'Ethnicité, le Racisme, les Migrations](#) et [l'Exclusion](#) (GERME) et l'INRS Urbanisation-Culture et Société de Montréal.

Cycle de conférences sur l'histoire du Canada 2005

24 février 2005

Isabelle Schulte-Tenckoff (Institut des Hautes Etudes du Développement, Genève) *La Grande loi de la paix du Haudenosaunee (Confédération iroquoise): lecture anthropologique et juridique* (en collaboration avec le Centre de Philosophie du Droit, le Pôle Bernheim d'études sur la Paix et la Citoyenneté)

1er mars 2005

Jean-Marie Fecteau (Université du Québec à Montréal) *La liberté du pauvre. Crime et pauvreté au Québec du XIXe siècle*

8 mars 2005

Nicolas Kenny (U.L.B.-Université de Montréal) *Les espaces de l'industrialisation, 1880-1914 : quelques pistes pour comparer Montréal et Bruxelles*

11 avril 2005

Michèle Dagenais (Université de Montréal) *L'eau, source des rapports de pouvoir dans la société urbaine: l'exemple de Montréal*

13 avril 2005

Michèle Dagenais (Université de Montréal) *Fuir la ville: villégiature et villégiateurs dans la région de Montréal, 1890-1940*

14 avril 2005

Denyse Baillargeon (Université de Montréal) *Maternité et question nationale au Québec (1910-1970)* (dans le cadre du colloque de l'ARC *La mère et le soldat.*)

26 avril 2005

Jarrett Rudy (Mc Gill University) *Fumée et identité à Montréal, 1888-1950 : une histoire socio-culturelle de la consommation du tabac.*

Quatrième édition du cycle de séminaires sur le *Fédéralisme comparé* (2004-2005)

Organisé en collaboration avec le Centre de droit public

1^{er} décembre 2004

Adam Luedtke

Doctorant, Département des sciences politiques, Université de Washington, Chercheur libre, Institut d'études européennes, ULB *Citizenship, Economics and Immigration in a Federal Polity: Evidence from Canada and the EU*

23 mars 2005

Jane Jenson

Chaire de Recherche du Canada en Citoyenneté et en Gouvernance de l'Université de Montréal *Renouveau des théories de la citoyenneté et régimes*

de citoyenneté Leçon inaugurale organisée dans le Cadre du Colloque "La citoyenneté dans tous ses États"

27 avril 2005

Bruno Thérêt Directeur de recherche, CNRS et Institut interdisciplinaire de recherche en socio-économie, Université de Paris Dauphine et Daniel Béland Professeur Département de sociologie Université de Calgary *Le rôle des droits sociaux dans la (dé)construction d'une citoyenneté fédérale*

Cinquième édition du cycle de séminaires sur le *Fédéralisme comparé* (2005-2006)

Thème : *Fédéralisme personnel et autres aménagements non territoriaux de la diversité*

Organisé en collaboration avec le Centre de droit public

9 février 2006: Nicolas Lagasse (FUSL) *Introduction à la problématique du fédéralisme personnel*

4 mai 2006: Rémy Kak'wa (Négociateur en chef du conseil tribal Mamuitun (Québec)) et Jean Leclair (Université de Montréal). *Constitutionnalisme fédéral et différence autochtone au Canada*

Autre activité publique en études canadiennes organisée par le CEC :

15 novembre 2006: Lancement du livre *Polyptyque québécois. Découvrir le roman contemporain (1945-2001)*, de Madeleine Frédéric.

B. Publications

1. Livres

Serge Jaumain & Eric Remacle (dir.), *Mémoire de guerre et construction de la paix. Mentalités et choix politiques, Belgique-Europe-Canada*, PIE-Peter Lang, Bruxelles-Berne, 2006.

Madeleine Frédéric, *Polyptyque québécois. Découvrir le roman contemporain (1945-2001)*, Peter Lang, 2005, 176 pages.

2. Articles

Bellarsi, Franca

- “Postcolonial Territories: Death to the Avant-garde? An Investigation of Christopher Dewdney’s ‘Recombinant’ Poetry”, in *Reading without Maps? Cultural Landmarks in a Postcanonical Era*, Christophe den Tandt (ed.), Brussels, P.I.E. Peter Lang. Coll. New Comparative Poetics, 2005, pp. 99-118.

Calvo Martin, Beatriz

- “L’espace d’expression des femmes sans voix : l’écriture de Marie-Célie Agnant et de Dulce Chacón”, *Revue des Lettres et de Traduction*, Université du Liban

Deligne, Chloé

- Deligne C., Dagenais M. et Poitras C., « Gérer l'eau en milieu urbain 1870-1970. Bruxelles-Montréal, regards croisés », in S. Jaumain et P. Linteau (dir.), *Vivre en ville. Bruxelles-Montréal XIX^e-XX^e siècles. À paraître chez P.I.E – Peter Lang en 2006.*

Frédéric, Madeleine

- *Poésie, enseignement, société*, numéro de la revue *Etudes françaises*, 41, automne 2005 : coordinatrice, auteure de la « Présentation » et d’un article « La poésie à l’école buissonnière ».

Jaumain, Serge

- « La solidarité Nord-Américaine » dans S. Jaumain et V. Piette (dirs.) *L’humour s’en va-t-en guerre. Bruxelles et la caricature en 14-18*, Fontes Bruxellae, 2, Bruxelles, Archives de la ville de Bruxelles, 2005, pp. 107-115
- « Un regard original sur la Belgique en guerre. *Le Devoir* de Montréal (1914-1918) » dans S. Jaumain, M. Amara, B. Majerus, A. Vrints (éds.), *Une Guerre totale ? La Belgique dans la Première Guerre mondiale. Nouvelles tendances de la recherche historique*, Bruxelles, Collection « Etudes sur la Première Guerre mondiale », Bruxelles, Archives générales du Royaume, 2005, pp. 343-365.
- « Mémoire entre guerre et paix : pour un dialogue interdisciplinaire euro-canadien » (avec Eric Remacle) in Serge Jaumain & Eric Remacle (dir.)

Mémoire de guerre et construction de la paix. Mentalités et choix politiques, Belgique-Europe-Canada, PIE-Peter Lang, Bruxelles-Berne, 2006.

Morelli, Anne

- « Du racisme dans les rapports entre groupes nationaux au Canada et en Belgique », *Canadian Ethnic Studies/Etudes ethniques du Canada*, XXXVI, 3, 2004, pp. 25-60 (avec Maryse Poitvin et Laurence Mettewie)

Poirier, Johanne

- « Les ententes intergouvernementales dans les régimes fédéraux : aux confins du droit et du non-droit », in GAUDREAU-DESBIENS, Jean-François, GÉLINAS, Fabien, *Le fédéralisme dans tous ses états : gouvernance, identité et méthodologie/The States and Moods of Federalism : Governance, Identity and Methodology*, Carswell/Bruylant, Montréal/Bruxelles, 2005, pp. 441-474
- « Fédéralisme en Belgique et au Canada: parallèles, dissonances et paradoxes », (2004) 3 *Septentrion: Arts, lettre et culture de Flandre et des Pays-Bas*, pp. 26-32

Remacle, Éric

- « Mémoire entre guerre et paix : pour un dialogue interdisciplinaire euro-canadien » (avec Serge Jaumain) et « Belgian Arms Control and Disarmament Policy since the Second World War » (avec Natalie Pauwels) in Serge Jaumain & Eric Remacle (dir.), *Mémoire de guerre et construction de la paix. Mentalités et choix politiques, Belgique-Europe-Canada*, PIE-Peter Lang, Bruxelles-Berne, 2006.

Visart, Pascale

- Visart de Bocarmé P., "Interpreting Canadian Inuit Art : A theoretical perspective", in Trudel F. (ed), *Building Capacity in Artic Societies: Dynamics and Shifting Perspectives*, Université Laval, Québec.

C. Enseignement

1. Les cours

a) Quatre cours en études canadiennes dispensés à l'ULB

Littérature canadienne anglaise, Marc Maufort

Les cours Auteurs canadiens d'expression française, Madeleine Frédéric

Histoire générale du Canada, Serge Jaumain

Comparative Federalism EU-USA-Canada Eric Remacle

b) Autres cours à l'U.L.B. et activités d'enseignement à l'extérieur de l'ULB

Kersken, Christel

- Journée de formation en littérature canadienne anglophone organisée dans le cadre de la formation en cours de carrière des professeurs du secondaire de la Ville de Bruxelles (17 janvier 2006).

Jaumain, Serge

- Professeur invité au Département d'Histoire de l'Université de Montréal (12 octobre – 2 novembre 2005)

Poirier, Johanne

- Professeure invitée : Université d'Ottawa (Faculté de droit, section *common law*)
Cours intensif : Fédéralisme comparé (39 heures) ; janvier 2005
- Cours sur le fédéralisme canadien dans le cadre du cours « Comparative Federalism », à l'Institut d'études européennes, sous la direction d'Éric Remacle
- Nouveau cours, intitulé « Fédéralisme et politiques publiques », qui comportera une part importante d'analyse de la situation et de la doctrine canadiennes

Remacle, Éric

- Février-Avril 2005 : graduate course d'Eric Remacle (avec la participation de Johanne Poirier et Luca Barani) à l'Institut d'Études européennes de l'ULB : « Comparative Federalism (COMFED) Europe-USA-Canada » (POLT 060) – Organisation dans ce cadre d'une séance par vidéo-conférence avec le Département de science politique de McGill University
- Septembre-décembre 2005 : graduate course d'Eric Remacle (avec la participation de Johanne Poirier et Luca Barani) à l'Institut d'Études européennes de l'ULB : « Comparative Federalism (COMFED) Europe-USA-Canada » (POLI-O-507); publication de deux volumes de readings aux Presses universitaires de Bruxelles

2. Les mémoires de fin d'études

Frédéric, Madeleine

- Direction d'un mémoire en littérature comparé, Belgique-Québec

Jaumain, Serge

- Direction d'un mémoire en histoire et d'un mémoire en sciences politiques
- Codirection de la thèse de Nicolas Kenny (étude comparative Montréal-Bruxelles)

Maufort, Marc

- Direction de 2 mémoires de licence sur la littérature canadienne anglaise en 2004/2005.
- Direction de la thèse de doctorat de Mme Kristel Kerskens, portant sur une analyse postcoloniale de l'œuvre de Margaret Atwood (dépôt de la thèse prévu en 2007).
- Direction de la thèse de doctorat de Mlle Caroline De Wagter (Aspirante FNRS) sur le théâtre multiculturel nord-américain (comparaison Canada-USA).

Remacle, Eric

- Direction du mémoire de Julien Béclard (Licence en Sciences politiques à l'ULB et étudiant en échange à l'UQAM), « Les relations entre les Etats-Unis et le Canada en matière de défense et de contrôle aérospatial de 1940 à nos jours » (défendu avec Grande Distinction en septembre 2005, nommé pour le Prix euro-atlantique du Ministre belge des Affaires étrangères)

▪ 3. Séjours d'étudiants de l'U.L.B. dans les universités canadiennes 2005

NOM UNIVERSITE	Etudiants
Université d'Ottawa	1
Glendon University	1
Victoria University	2
Polytechnique-Montréal	2
Université Concordia	3
Université McGill	4
Université Laval	4
Université Carleton	4
University of British-Columbia	5
UQAM	8
Université de Montréal	10
HEC-Montréal	10
TOTAL	54

Etudiants	DISCIPLINE
1	Photographie, cinématographie
1	Langues de la CE
1	Histoire
1	Géographie
1	Economie
2	Informatique
2	Communication et sciences de l'information
4	Droit
6	Psychologie et sciences du comportement
6	Ingénierie et technologies
11	Sciences politiques
18	Gestion d'entreprise
54	TOTAL

D. Recherche

1. Nouveaux projets de recherche collectifs

Bellarsi, Franca

“Organic (Re)Connections: The Search for an Intersubjective Space in-between Nature and Culture in English Canadian Poetry”

Ce projet se veut une étude écocritique de la poésie canadienne contemporaine d’expression Anglophone, y compris de la production de ces quinze dernières années.

La pensée écocritique reproche au postmodernisme d’avoir évacué à tort le concept de “Nature” de ses théories et de n’avoir pas suffisamment dépassé l’anthropocentrisme et le dualisme classiques dans sa critique de l’humanisme. S’étant profondément inspiré des œuvres du philosophe norvégien Arne Naess et de sa “*Deep Ecology*”, le courant écocritique se veut résolument *biocentrique*¹ dans son étude textuelle de l’interaction de “l’humain” et de “l’inhumain”, ainsi que dans sa conception théorique du rôle que peut jouer la littérature dans le combat écologique d’aujourd’hui. En conséquence de sa vision biocentrique, la pensée écocritique considère l’espèce (“species”), la biodiversité (“biodiversity”), l’habitat (“dwelling”), et l’étendue sauvage (“wilderness”) comme étant des catégories critiques aussi importantes que celles de l’appartenance ethnique (“race”), sociale (“class”), ou sexuelle (“gender”). Par ailleurs, le courant écocritique remet en question le concept même de “nature writing” et vise à entretenir un dialogue beaucoup plus étroit entre la théorie littéraire et les structures du vivant que nous révèlent les sciences naturelles. Prenant comme point de départ la notion de “biorégion,”² mon projet se propose d’explorer la manière dont certains poètes (hommes et femmes) tentent de construire un espace intersubjectif où Nature et Culture peuvent se reconnecter et interagir sans tentative de domination de l’une par l’autre et inversement.

A long terme, mon espoir est que ce projet aboutisse à un futur livre consacré à la poésie canadienne, livre qui pourrait éventuellement s’inscrire dans la collection “New Comparative Poetics” publiée par P.I.E.-Peter Lang.

Jaumain, Serge

¹ Dans une conception biocentrique, ce n’est pas la vie humaine qui est le phénomène central de l’univers, mais la vie tout court sous toutes ses formes, y compris les plus élémentaires. Dans une optique écocritique, la déconstruction du sujet soi-disant stable et intégré hérité de l’humanisme ne suppose pas seulement que l’on reconnaisse la fragmentation et la fluidité dudit sujet, mais aussi qu’on le réancre dans l’écosphère et dans l’environnement “non humain” desquels il participe en tant qu’organisme.

² En termes très généraux, une “biorégion” est une région naturelle offrant une cohérence écologique, que ce soit dans la

Préparation d'une histoire du Conseil international d'études canadiennes
Préparation d'une étude sur le Canada dans les guides touristiques

Maufort, Marc

Le théâtre multiculturel et aborigène au Canada.

Remacle, Éric

Projet conjoint ULB (Pôle Bernheim Paix & Citoyenneté & Centre de Sociologie politique)-Université de Montréal (Chaire de recherche du Canada en Citoyenneté et en Gouvernance) sur la Citoyenneté dans tous ses états : réunion de travail à Montréal en janvier 2005; colloque à Bruxelles en mars 2005; réunions de préparation des actes à Montréal et Bruxelles à l'automne 2005; projet déposé pour publication aux Presses de l'Université de Montréal en décembre 2005; préparation d'un atelier conjoint à la conférence internationale du Council of European Studies à Chicago (mars-avril 2006) sous la coordination de Jane Jenson, Université de Montréal.

Participation en 2005 comme « European partner » à la rédaction du projet SSHRCC Strategic Research Cluster « Europe Matters : What Canada Needs to Know – Le Défi européen : Connaissances pour le Canada » (*Principal Investigator* : Joan DeBardeleben, Carleton University; *Co-Investigators*: Sima Godfrey, University of British Columbia; Jane Jenson, Université de Montréal; Jeff Kopstein, University of Toronto ; Amy Verdun, University of Victoria).

Participation en 2005 et 2006 au projet de l'Institute of European Studies de University of British Columbia : *Between Realism and Institutionalism : Japan's Growing Concordance with the EU and Canada on Multilateralism* (coordination : Profs Yves Tiberghien & Julian Dierkes); financement par la Commission européenne. Préparation d'un ouvrage collectif sur la relation trilatérale Canada-UE-Japon et les possibles convergences sur plusieurs dossiers de politique internationale.

Vanderpelen-Diagre, Cécile

Finalisation de l'essai *Mémoire d'y croire. Le monde catholique et la littérature au Québec (1920-1960)*.

2. Thèses de doctorat en cours

Kenny, Nicolas : « Histoire comparée de la perception de la ville : Montréal et Bruxelles au XIXe siècle »

Kersken, Christel : « Une lecture postcoloniale des romans de Margaret Atwood »

Labelle, Chantal : « Émergence de la bioéthique au Québec et en Belgique : présentation et analyse de son institutionnalisation »

3. Bourses de recherche

Defraiteur, Vincent

- Bourse de rédaction de thèse du Conseil international des études canadiennes (3500\$)

Jaumain Serge

- Bourse de recherche en études canadiennes du Gouvernement canadien

Kenny, Nicolas

- Université de Montréal/Ministère de l'Éducation du Québec – Bourse pour séjour d'études universitaires à l'extérieur du Québec
- Conseil international d'études canadiennes – Conférence biennale, Bourse de participation pour étudiants

Labelle, Chantal

- Bourse d'études de 2^e et 3^e cycle Québec-Wallonie-Bruxelles du CGRI. (7500€)

Lemaître, Serge

- Bourse de recherche en études canadiennes du Gouvernement canadien

E. Participation à des colloques internationaux, invitations dans des universités étrangères

Bellarsi, Franca

Mai 2005

- "Canada from the Outside: Poetic Re-inventions of the Canadian Landscape in an Age of Planetary Consciousness". *Canada from the Outside / Le Canada vu d'ailleurs: ICCS-CIEC Biennial Conference*. University of Ottawa, Ontario.

Juin 2005

- "Poetry of Suburbia, Where Art Thou?" *Colloque annuel de l'Association française d'études canadiennes: Les banlieues au Canada et en Europe*. Université de Valenciennes.
- "Text as Mountain and Mountain as Text: Jon Whyte's Re-invention of the Canadian Rockies". *Sixth Biennial Conference of the Association for the Study of Literature and the Environment*. (ASLE), University of Oregon, Eugene.

Oct. 2005

- "Postcolonial Territories: Death to the Avant-garde? An Investigation of Christopher Dewdney's 'Recombinant' Poetry". *Reading without Maps? Colloque organisé en l'honneur de Gilbert Debusscher*. Université Libre de Bruxelles.
- "Re-inventing the Myth of the Canadian Wilderness: Christopher Dewdney's The Natural History". *Into the Looking-Glass Labyrinth: Myths and Mystery in Canadian Literature*. Université d'Orléans.

Nov. 2005

- "Island as Poem, Poem as Island: David Helwig's *The Year One*." *18th Biennial Meeting of the Association for Canadian Studies in the US. (ACSUS)*, et participante à la table ronde : "Approaches to Canadian Studies Outside the US". St Louis, Missouri.

Déc. 2005

- "Postcolonial Re-inventions of the Sublime in Canadian Verse: Reconnecting Nature and Experimental Poetic Practices". *Canada and the Culture of Innovation*. University of Bonn, Germany (symposium on invitation only).

Beatriz Calvo Martin

Nov. 2005

- "Mémoire et écriture dans l'écriture au féminin en Espagne et au Québec". Colloque *Mondialisation et renouvellement des cultures : regards croisés de la relève sur le Québec*. Organisé par la Chaire Fernand-Dumont sur la culture de l'INRS Urbanisation, Culture et Société. Québec, Canada.

Déc. 2005

- “Héritage culturel et identité de genre dans l’écriture migrante au féminin”. Colloque jumelé CEC / Jeunes chercheurs, *1985-2005 Vingt années d’écriture migrante au Québec. État des lieux et perspectives*. Université de Bordeaux, Bordeaux, France.

Bertrams, Kenneth

Fév. 2005

- Séminaire du Centre Interuniversitaire de recherche sur la science et la technologie (CIRST) de l’UQAM. Intitulé du séminaire : « Le cheminement historique du modèle entrepreneurial dans les universités belges »

Frédéric, Madeleine

- « Femmes de haute solitude », communication au colloque international *Métropoles en France et au Canada, des réalités aux idéalités, regards croisés*, Aix-en-Provence Marseille, 9 et 10 novembre 2005.

Jaumain, Serge

- « Histoire et tourisme. Le Québec dans les guides de voyage français de la deuxième moitié du XXe siècle », *Voyages et Voyageurs*, 130^e congrès des sociétés historiques et scientifiques, Université de La Rochelle, 18-23 avril 2005
- *L’image de Montréal et de Bruxelles dans les guides touristiques*, Université Mc Gill, Groupe d’histoire de Montréal, 12 janvier 2006.
- Discours d’ouverture du colloque *Contester dans un pays prospère. L’extrême-gauche en Belgique et au Canada*, U.L.B., 18-21 mai 2005
- Présidences de séance aux colloques :
 - *La citoyenneté dans tous ses états*, U.L.B., 23-24 mars 2005
 - *Banlieues au Canada et en Europe: une perspective comparée*, U.L.B. 8-11 juin 2005:
 - *Ces liens qui unissent. Gérer la diversité au Canada et dans l’Union européenne / Ties that bind. Accommodating Complex Diversity in Canada and the European Union*, U.L.B., 17-19 novembre 2005:
 - *L’intégration des immigrants : une comparaison Montréal – Bruxelles*, U.L.B., 21 février 2006

Kenny, Nicolas

- « Les espaces de l’industrialisation, 1880-1914 : quelques pistes pour comparer Montréal et Bruxelles. » Centre interdisciplinaire de recherche sur l’histoire de Bruxelles de l’ULB, Bruxelles, le 8 mars 2005.
- « Latrines, Alleyways and *Sterfputten*: Feeling the City and Constructing Identity in Brussels, 1880-1914. » Urban History Group Annual Conference, University of Leicester, 7-8 avril 2005.

- « Faubourgs, industries et l'image de la ville : Le tournant du 20^e siècle à Bruxelles et à Montréal en comparaison. » Colloque annuel de l'Association française d'études canadiennes, Université de Valenciennes et Université de Mons (Belgique), 8-11 juin 2005
- Commentaire, panel sur l'urbanisation. Positionner le Québec dans l'histoire environnementale mondiale, colloque organisé par le Programme d'études sur le Québec de l'université McGill, le groupe de recherche *Quelques arpents de neige*, et la Chaire de recherche du Canada en histoire environnementale à l'Université du Québec à Trois-Rivières, Montréal, 22-25 septembre 2005.

Kersken, Christel

Juillet 2005

- Participation en tant qu'auditeur au Colloque "Caribbean Migrations" à la Ryerson University (Toronto).

Kurgan, Ginette

Mai 2005

- Présidence de la séance "La Gauche face à la société contemporaine" au colloque belgo-canadien "Contester dans un pays prospère".

Nov. 2005

- Discours d'ouverture lors du colloque "Ces liens qui nous unissent".

Lemaitre, Serge

Fév. 2005

- Conférence: *Les Manitous des Anishinabeg*, Libre Académie de Bruxelles, Maison Erasme.

Avril 2005

- Conférence: *La mort dans la région des Grands Lacs : archéologie et anthropologie*, Université Libre de Bruxelles.

Marques-Pereira, Berangère

- Professeure invitée à l'Université de Montréal, Département de Science Politique, 15 septembre-15 novembre 2005
- "Women and the Left in Chile : Towards a Citizenship Regime beyond Neo-Liberalism ?", Colloque *After Neo-Liberalism? Consequences for Citizenship*, organisé par le Canada Research Chair in Citizenship and Governance, Université de Montréal, 4-5 novembre 2005.
- Conférence: *La citoyenneté des femmes : Regards croisés entre l'Europe et l'Amérique latine*, Université de Montréal, Département de Science politique, 13 octobre 2005.

Maufort, Marc

- Séminaire sur le théâtre aborigène canadien (particulièrement les œuvres de Marie Clements) présenté en août 2005 à l'Université Victoria de Wellington, Nouvelle-Zélande.
- Participation au congrès annuel de l'*Association for Canadian Theatre Research*, mai 2006, York University, Toronto.

Poirier, Johanne

- Responsable d'un atelier sur la coopération au sein des régimes fédéraux et membre du comité scientifique de la Conférence internationale sur le fédéralisme, sous l'égide du Comité de concertation belge et du Forum des Fédérations, mars 2005
- Décembre 2005 : Participation aux Journées Jean Dabin, UCL, consacrée aux 60 ans de la sécurité sociale belge. Présentation sur l'intersection entre fédéralisme et protection sociale
- Octobre 2005 : « The Canadian Federation and the Protection of Minorities », and « The Belgian Federal System : Tool for Appeasement and Instrument of Confrontation », Conférence internationale sur le fédéralisme et le multiculturalisme, Manille, Les Philippines
- Mars 2005: « Citoyenneté sociale et diversité culturelle: correspondances et tensions », Conférence internationale « La citoyenneté dans tous ses états », co-organisée par la Chaire de recherche sur la paix et la citoyenneté de l'ULB et la Chaire de recherche du Canada en Citoyenneté et gouvernance de l'Université de Montréal, Bruxelles
- Avril 2005: « Contractualisation et fédéralisme: les accords de coopération », Séminaire présenté dans le cadre d'un cycle consacré au thème général « Le droit public survivra-t-il à sa contractualisation? », Centre de droit public de l'ULB, Bruxelles
- 18 novembre 2005 : Discussion des contributions des professeurs Paul Chartrand (Canada) et Rainer Bauböck (Autriche) sur les appartenances multiples, Colloque : « Ces liens qui unissent : gérer la diversité au Canada et dans l'Union européenne / Ties that Bind : Managing Diversity in Canada and the European Union », ULB

Remacle, Éric

- Communication « Japan-EU Partnerships towards Global Governance : An Assessment of the EU-Japan Joint Action Plan », au colloque *Between Realism and Institutionalism : Japan's Growing Concordance with the EU and Canada on Multilateralism*, University of British Columbia, Vancouver, 3 mai 2005.

- Communication « The European Security Strategy », au colloque *Europe and the New Security Agenda*, University of British Columbia, Vancouver, 5 mars 2005.
- Communication « La politique européenne de sécurité et de défense : où en sommes-nous ? », à la *table-ronde* sur la politique européenne de sécurité et de défense à l'Institut d'Etudes européennes, Université de Montréal-McGill University, Montréal, 31 janvier 2005.
- Organisation du séminaire de Peter Leslie (Emeritus Professor Queen's University), « Cross-Atlantic Comparisons Along Two Dimensions : Federal Models, Patterns of Regional Integration », Institut d'Etudes européennes et Centre d'Etudes canadiennes ULB, 20 avril 2005.

Vanderpelen-Diagre, Cécile

- « Être écrivain catholique. Étude comparative des cas québécois et belge ». Journée d'étude *La Croix et la bannière. Pour une définition de l'écrivain catholique en francophonie (XVII^e-XX^e siècles)* à l'ULB, 17 septembre 2005. La journée était coordonnée par le Centre interdisciplinaire d'Étude des Religions et de la Laïcité (ULB), le Collectif interuniversitaire d'étude du littéraire (ULB-Ulg) et le Centre d'étude interdisciplinaire d'étude du fait religieux, de l'EHESS (Paris), avec le soutien du FNRS et de la faculté de philosophie et lettres de l'ULB. Deux exposés concernaient le Canada. Organisation de cette journée en collaboration avec Fabrice Preyat (ULB).

Visart, Pascale

- Colloque international à l'Université de Rouen « Les Inuit de l'Arctique canadien et leur voisin du monde circumpolaire : langue, culture, représentations. » qui s'est déroulé les 17 et 18 mars 2005.

Voisin Marcel

- "Littérature francophones du Canada et modernité". Deuxième conférence internationale organisée par l'Association yougoslave d'études canadiennes avec l'université de Nis et l'ambassade du Canada à Belgrade (Nis, 21-23 octobre 2005). Également, présidence d'une séance lors de cette conférence.

F. Distinctions, fonctions d'expert et participations à des comités scientifiques (revues etc.)

Bellarsi, Franca

- Membre du comité de lecture pour la collection *Canadian Studies* publiée chez P.I.E. - Peter Lang : évaluation de deux manuscrits.

Frédéric, Madeleine

- Depuis octobre 1995 : membre du comité éditorial de *Quebec studies* (University of Massachusetts-Amherst) ; participation aux réunions du comité de la revue, dans le cadre des colloques de l'ACQS + évaluation régulière d'articles
- Depuis 1998 : membre du comité scientifique de la revue *Globe. Revue internationale d'études québécoises* (Université McGill) ; évaluation régulière d'articles
- Depuis 2002 : membre du comité éditorial de la collection « Canadian Studies / Etudes canadiennes des Editions Peter Lang

Jaumain, Serge

- Prix international du Gouverneur général en études canadiennes 2005
- Coordinateur du réseau européen d'études canadiennes depuis 2005
- Membre du comité international de :
 - la *Revue d'Histoire de l'Amérique française* (Québec)
 - la *Revue d'Histoire urbaine/Urban History Review* (Canada)
 - la revue *Recherches sociographiques* (Québec)
 - la revue *Etudes canadiennes* (France)
- Direction de la collection « Etudes canadiennes » chez PIE-Peter Lang.
- Expert pour le fonds de recherche sur la société et la culture - Gouvernement du Québec (demande de subvention d'une revue scientifique québécoise, 2005)
- Expert pour le jury de l'Association française d'études canadiennes chargé d'attribuer le prix de la meilleure thèse de maîtrise (2004 et 2005)
- Membre du jury des bourses en études canadiennes du gouvernement du Canada (2005)

Lemaitre, Serge

- Membre du comité scientifique pour « Le Canada Inuit : les enjeux de la recherche anthropologique en Amérique du Nord », colloque du 2-4 mars 2005.

Poirier, Johanne

- Manille, Philippines, 3-5 octobre 2005 (présentations distinctes sur les fédérations belge et canadienne, et participation à des ateliers de formation pour les négociateurs constitutionnels)
- Membre du comité éditorial de la Collection « Études canadiennes », Peter Lang, éditeur

G. Accueil de professeurs, chercheurs et étudiants au CEC

1. Accueil de professeurs canadiens à l'ULB

Voir colloques

2. Mobilité étudiante entre l'ULB et les universités canadiennes

Flux « entrants »

NOM UNIVERSITE	Etudiants
UQTR	1
LAVAL	1
UVIC	2
SHERBROOKE	2
MCGILL	2
UBC	3
OTTAWA	3

Etudiants	DISCIPLINES
1	Photographie, cinématographie
1	Mathématiques
1	Education physique
2	Psychologie/Éducation spéciale
2	Philosophie
2	Histoire de l'art
2	Economie
2	Droit
3	Communication et sciences de l'information
6	Sciences politiques
6	Psychologie et sciences du comportement
8	Langues et philologie
9	Gestion d'entreprise
45	Total

CONCORDIA	3
CARLETON	3
UQAR	4
MONTREAL	5
HEC MTRL	6
UQAM	10
TOTAL	45

H. Autres relations avec le Canada

Defraiteur, Vincent

- Séjour de recherche de quatre semaines en juillet 2005.
- Rencontre avec Benoît Pelletier, ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes du gouvernement du Québec

Frédéric, Madeleine

- Envoi d'une étudiante à Montréal : compléments de recherche dans le cadre de son mémoire (Mathilde Mottoule : elle avait effectué un séjour d'un an dans le cadre du CREPUQ et suivi les cours de l'Université McGill)
- Participation de deux étudiantes au doctorat de l'Université de Montréal à mes cours d'auteurs français contemporains + d'auteurs canadiens d'expression française + d'herméneutique et stylistique ; au terme du semestre : présentation de travaux personnels
- « Les choix de Madeleine F. », rencontre-dialogue avec M. Marc Drouin (Délégation du Québec) à la Librairie française et québécoise, 24 novembre 2005

Kenny, Nicolas

- Travail dans les collections de la Bibliothèque royale et des Archives de la Ville de Bruxelles, d'octobre 2004 à août 2005

Kersken, Christel

- Séjour de recherche: recherches bibliographiques à la Fisher Library de l'Université de Toronto (2 semaines) et recherches à la University of Western Ontario, avec l'aide du Professeur D. Brydon (1 semaine).

Jaumain, Serge

- Séjour de recherche à Montréal (janvier 2006)

Labelle, Chantal

- Séjour de recherche au Canada du 24 mars au 1^e mai 2006. Rencontre de différents acteurs de la bioéthique canadienne, assurer le résautage entre les centres...

Lemaître, Serge

- Étude et prospection de sites d'art rupestre dans la région du lac Supérieur (Ontario) : découverte de deux sites à peintures rupestres.

Remacle, Eric

- Février-Mars 2005 : Octroi de la Chaire Bernheim d'Etudes sur la Paix et la Citoyenneté à Jane Jenson, Professeure à l'Université de Montréal, Chaire de recherche du Canada en citoyenneté et en gouvernance, Département de science politique, Directrice, Institut d'études européennes

- Janvier-Juillet 2005 : Accueil à l'Institut d'Etudes européennes et au Réseau d'Etudes en Politique internationale de Christian De Block, Professeur à l'Université du Québec à Montréal (en congé sabbatique)
- Novembre 2005 : Octroi par le Bureau des Relations internationales de l'ULB sur proposition de l'Institut d'Etudes européennes d'une « mini-chaire d'enseignement et de recherche » à Barbara Haskel, professeure à McGill University, Department of Political Science

Poirier, Johanne

- Entretien avec le Ministre des relations intergouvernementales canadiennes, M. Benoît Pelletier, Assemblée nationale du Québec, 5 mai 2005
- Présentation de ma thèse et discussion avec plusieurs hauts fonctionnaires du Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC), 6 mai 2005
Personnes rencontrées:
 - Suzanne Lévesque - Adjointe au sous-ministre
 - Michel Frédérick - Directeur, direction des politiques institutionnelles et constitutionnelles
 - Marc-Antoine Adam - Directeur, direction de la réflexion stratégique
 - Louis Tremblay – Conseiller, direction de la réflexion stratégique
 - France Verret - Bureau du secrétaire général associé (responsable du greffe des ententes intergouvernementales)
 - Louise Langlois - Bureau du secrétaire général associé (adjointe au greffe)
 - Marianne Bonnard – Agente de recherche
- Recherches en bibliothèque, Faculté de droit, Université McGill (semaine du 9 au 13 mai 2005)
- Rencontre avec M. Louis Bossé, Editeur académique principal, Éditions Yvon Blais et Carswell, afin de discuter de la co-édition de ma thèse avec Bruylant, 13 mai 2005

I. Activités annexes qui découlent du travail du CEC

Participation de plusieurs chercheurs du CEC (Nicolas Lagasse, Johanne Poirier) aux activités du Forum des Fédérations (basé à Ottawa)

Frédéric, Madeleine

- Mise en place de projets de séminaires conjoints avec l'Université de Montréal et Paris III-Sorbonne Nouvelle
- Séjour à Montréal dans le cadre du lancement de mon ouvrage à la librairie Olivieri (6-13 février 2006) + recherches sur l'œuvre de Madeleine Gagnon + élaboration d'un séminaire conjoint sur la poésie U.L.B. – U de M (Lucie Bourassa)
- Participation à la Foire du Livre de Bruxelles : invitation de Madeleine Gagnon à mon cours d'auteurs contemporains (14 février), rencontre des enseignants en littérature québécoise à la Délégation du Québec (15 février), rencontre-dialogue avec Madeleine Gagnon au stand de la Délégation (16 février), notamment

Jaumain, Serge

- Animation d'un atelier sur la coopération en matière de recherche avec les responsables des relations internationales des Universités québécoises (Sherbrooke, octobre 2005)

Poirier, Johanne

- Associée de recherche, Institut des relations intergouvernementales, Kingston, Canada
- Membre du comité scientifique et co-pilote d'un des 12 groupes de travail portant sur le fédéralisme coopératif, Conférence internationale sur le fédéralisme, organisée par les autorités belges en collaboration avec le Forum des Fédérations, au Parlement européen, mars 2005
- Membre, Barreau du Québec
- Collaboration avec l'Institut de recherches en politiques publiques, Montréal, Canada
- Membre du comité scientifique international d'un très vaste projet s'étalant sur six ans et portant sur les autochtones et la gouvernance, financé par le Conseil de recherche en sciences humaines du Canada : Responsable : Professeur Pierre NOREAU, du Centre de droit public de l'Université de Montréal

- Membre du Conseil d'administration de l'Association québécoise de droit constitutionnel
- Collaboration, Forum des fédérations (Ottawa)
- Membre, Association québécoise de droit comparé
- Entrevue par Ph. Dutilleul, pour la RTBF sur les scénarios possibles de l'éclatement de la Belgique (et notamment la comparaison avec les référenda au Québec et la scission de la Tchécoslovaquie)

Projets d'activités et de recherches pour l'année 2006

1. Publications

Bellarsi, Franca

Mai 2006

- "Untamable Streams: Walter Hildebrandt's *Brooks: Coming Home*". *Water: Literary, Cultural and Environmental Perspectives 2nd Biennial Conference of the European Association for the Study of Literature, Culture and Environment*. (EASCLE), Klagenfurt, Autriche

Juillet 2006

- "Remapping the Political Landscape of the Canadian West: Walter Hildebrandt's *Brooks: Coming Home* and Where the Land Gets Broken". *Poetry & Politics*. University of Stirling, Écosse.

Kenny, Nicolas

- George M. Wrong, Présentation de Philippe Dubé. *Un manoir canadien et ses seigneurs 1761-1861*. Québec: Les Presses de l'Université Laval, 2005, in *Revue belge de philologie et d'histoire* (printemps 2006.)
- « Sensations urbaines. » Exposition présentée au Centre canadien d'architecture, du 26 octobre 2005 au 10 septembre 2006, in *Urban History Review – Revue d'histoire urbaine* 34, no 2, (printemps 2006.)

Jaumain, Serge

- *Vivre en ville. Bruxelles et Montréal au XIXe siècle. Actes du colloque du CEC*, PIE-Peter Lang, Bruxelles-Berne, 2005
- *Regards croisés sur l'histoire et la littérature acadienne. Actes du séminaire du CEC*, PIE-Peter Lang, Bruxelles-Berne, 2005

Labelle, Chantal

- Jean-Noël MISSA & Chantal LABELLE (dir.), Ouvrage collectif sur la bioéthique (titre indéterminé), De Boeck, Bruxelles, publication prévue pour 2007.

Poirier, Johanne

- « Protection constitutionnelle des minorités linguistiques : exercice-fiction de transposition du modèle fédéral belge au Canada », in Le BOUTHILLIER, Yves, dir., *Langues, constitutionnalisme et minorités/ Languages, Constitutionalism and Minorities*, Butterworths, Toronto, (35 pages, à paraître début 2006)
- « Protection sociale et (dé)construction de la citoyenneté dans les régimes politiques multinationaux », in JENSON, Jane, MARQUES-PERRERA, Bélangère, REMACLE, Éric, eds., *La citoyenneté dans tous ses États*, Presses de l'Université de Montréal, (25 pages, à paraître début 2006)
- « L'impact du fédéralisme sur l'émergence, l'évolution et le financement de la protection sociale », Journées Jean DABIN consacrées à la sécurité sociale,

15-17 décembre 2005, Université catholique de Louvain (30 pages; à paraître 2006)

- « Fédéralisme, dualité nationale et citoyenneté », contribution à l'ouvrage collectif : *Francophones et minoritaires au Canada : nouveaux enjeux; nouvelles problématiques*, sous la direction de CARDINAL, Linda, GILBERT, Anne, THÉRIAULT, Joseph-Yvon, Université d'Ottawa (date prévue, octobre 2006)
- *Actes du Colloque* : « Ces liens qui unissent : gérer la diversité au Canada et dans l'Union européenne / Ties that Bind : Managing Diversity in Canada and the European Union », avec Paul MAGNETTE, de l'Institut d'études européennes et John Erik FOSSUM, Chercheur, Centre d'études européennes, Université d'OSLO
- « La contractualisation du droit public: analyse du rôle des accords de coopération dans les régimes fédéraux », à paraître dans un numéro spécial de la *Revue de droit de l'ULB* consacré au thème « Le droit public survivra-t-il à sa contractualisation? »
- « Accords de coopération et gouvernance fédérale : entre la hiérarchie des normes et le réseau »

Vanderpelen-Diagre, Cécile

- Édition de l'ouvrage *Mémoire d'y croire. Le monde catholique et la littérature au Québec (1920-1960)*, pour la maison d'édition Nota bene, Nuits blanches (Université Laval).

Visart, Pascale

- La publication des actes du colloque « Le Canada Inuit, les enjeux de la recherche anthropologique en Amérique du Nord » est en cours. Elle devrait être terminée pour la fin de l'année académique 2005-2006.

2. Colloques séminaires et autres manifestations importantes organisés ou coorganisés par le CEC

a. Colloque internationaux

Pôles d'excellence ou universités pour tous ? Enjeux et défis des "sociétés de la connaissance" au Canada et dans l'Union Européenne (22-24 mars 2006)

La Croix et la bannière. L'écrivain catholique en francophonie (XVIIe-XXe siècles) les 29 et 30 septembre 2006 (association probable du CEC)

Les objectifs du millénaire pour le développement (30 novembre et 1^{er} décembre 2006)

La mémoire culturelle dans le théâtre anglophone nord-américain (25-28 avril 2007)

La ville dans les guides touristiques au Canada, en Belgique et en France (mai 2007)

b. Séminaires :

Mise sur pied d'un séminaire sur les *Autochtones d'Amérique du Nord*

Sixième édition du cycle de séminaires sur *Le fédéralisme comparé*

3. Participation à des colloques et séminaires

Kenny, Nicolas

- « Une vraie cité infernale: Le discours hygiénique, sensoriel et moral dans l'organisation spatiale montréalaise et bruxelloise, 1880-1914. » Modernité, citoyenneté, déviances et inégalités. Pour une analyse comparative des difficultés du passage à la modernité citoyenne. Universidad de Córdoba, 27-29 avril 2006
- « The city *from the hill* : Contemplating the urban panorama in Montreal and Brussels at the turn of the 20th century. » Réunion annuelle de la Société historique du Canada. La ville, perspectives mondiales. Université York, Toronto, 29-31 mai 2006.

4 Séjours d'études et de recherche

Van Criekingen, Mathieu

- Séjour de recherches au Département de Géographie de l'Université de Montréal (Prof. C. Marois), avril 2006

Visart, Pascale

- Automne 2006 : Recherche ethnographique de terrain de 6 semaines à Rankin Inlet, Nunavut, Canada.